

MAGINON



Gebbruiksaanwijzing Mode d'emploi · Gebrauchsanweisung



3Jaar

**PRODUCER
GARANTIE**

3ans

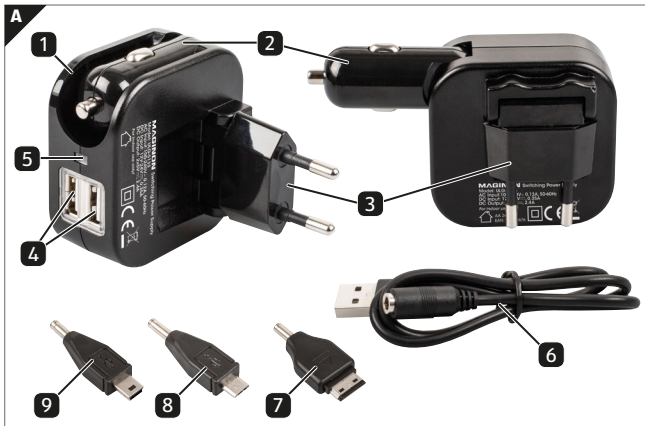
**GARANTIE
FABRICANT**

3Jahre

**HERSTELLER-
GARANTIE**

USB oplader set

Kit chargeur USB · USB-Ladegerät Set



Leveringsomvang/onderdelen

- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Maginon USB oplader | 6 USB-adaptersnoer |
| 2 Auto-adapter | 7 Mini-USB-adapter |
| 3 Adapterstekker | 8 Micro-USB-adapter |
| 4 USB-aansluiting | 9 Adapter voor Samsung mobiele telefoons |
| 5 Indicatielampje | |

Inhoudstafel

Overzicht.....	1
Leveringsomvang/onderdelen	2
Voorwoord	4
Gebruik overeenkomstig de bestemming.....	4
Veiligheidsrichtlijnen	5
Apparaat aansluiten.....	8
Overeenstemming	10
Technische gegevens	11
Reiniging	12
Verwijdering	13
Garantie en service.....	14

Voorwoord

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor de Maginon USB oplader set. U hebt een modern elektronisch product gekocht waarmee u verschillende apparaten met USB-aansluiting en mobiele telefoons kunt opladen. Lees alvorens dit apparaat te gaan gebruiken deze bedieningshandleiding volledig door en neem de richtlijnen in acht. Zo zult u lange tijd plezier hebben van dit product. Indien u de oplader doorgeeft aan een andere gebruiker, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

Gebruik overeenkomstig de bestemming

Deze USB oplader set dient voor het opladen van USB-apparatuur zonder computer direct vanuit het stopcontact, voor het opladen van USB-apparatuur in de auto en als vervanging voor

verloren gegane of defecte netvoedingen met standaard USB-aansluiting of de bijgeleverde adapters. Dankzij de verwisselbare adapteraansluitingen is het opladen van veel verschillende mobiele telefoons en USB-apparatuur thuis of mobiel mogelijk. Gebruik de USB oplader set uitsluitend voor het hierboven beschreven doel. Wordt hij voor andere doeleinden gebruikt en ontstaat daardoor schade, dan vervalt de garantie. Alleen bij gebruik overeenkomstig de bestemming kunnen persoonlijk letsel en materiële schade worden uitgesloten.

Veiligheidsrichtlijnen

- Houd verpakkingsfolies en -zakjes uit de buurt van kleine kinderen en baby's, er bestaat gevaar voor verstikking!
- Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of met onvoldoende

ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van deze aanwijzingen hebben gekregen hoe het apparaat moet worden gebruikt.

- Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat deze niet met de adapter spelen
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnen en bescherm het tegen nattigheid en vocht. Gebruik de adapter uitsluitend overeenkomstig de in de Technische Gegevens aangegeven waarden voor de stroomvoorziening. Stel u op de hoogte van de nationale bepalingen van elk land waarin u de Maginon USB oplader set wilt gebruiken.
- Sluit de adapter alleen aan op een stopcontact met randaarde. Het stop contact moet ook na het aansluiten gemakkelijk

toegankelijk zijn om de adapter indien nodig snel van het stroomnet te kunnen scheiden.

- Dek de adapter niet af om oververhitting te voorkomen. Open of verander de adapter niet en steek geen metalen voorwerpen of draden naar binnen
- Gebruik het apparaat niet meer als het huis of de stekkeradapter beschermd zijn. Neem in dat geval contact op met het in de paragraaf 'Garantie en Service' aangegeven serviceadres



Alleen voor gebruik binnen.

Apparaat aansluiten

1. Steek afhankelijk van het apparaat de passende adapterstekker op het USB-snoer van de Maginon USB oplader.
 2. Voor *iPod/iPhone kunt u het originele *Apple MFI-snoer dat bij uw *iPod/iPhone is bijgeleverd zonder verdere verloopsnoeren of adapters gebruiken
 3. Sluit eerst alle adapters en apparaten aan op de USB oplader alvorens de USB oplader in een stopcontact te steken.
 4. Steek de USB oplader in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact van het lichtnet. Het indicatielampje **3** gaat branden.
- *iPod en iPhone zijn merken van Apple Inc. die in de VS en andere landen zijn geregistreerd.



Opmerkingen

- Gebruik de auto-adapter uitsluitend in auto's met een 12 V elektrische installatie. Afhankelijk van de plaats van de stekkeraansluiting / sigarettenaanstekerbuis kan de stekker in verschillende hoekstanden worden gedraaid.
- Let op dat bij het gebruik in de auto de accu van de auto wordt ontladen. Trek na gebruik de adapter uit de stekkeraansluiting van de auto.
- De auto-adapter is uitgerust met een fijne zekering \emptyset 5 mm x 20 mm, type T2 AL 250V die na het afschroeven van het voorste kapje **6** van de adapter kan worden vervangen.
- Vervang de zekeringen uitsluitend door zekeringen van hetzelfde type.



- Controleer na het activeren van de zekering de werking van de USB-voeding. Neem indien nodig contact op met het aangegeven serviceadres.

Overeenstemming

CE In overeenstemming met de volgende Europese richtlijnen is op deze oplader de CE-markering aangebracht:

2011/65/EG RoHS-richtlijn

2004/108/EG EMC-richtlijn

2006/95/EG Laagspanningsrichtlijn

De verklaring van overeenstemming wordt bij de fabrikant,




supra

Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH

Denisstrasse 28 A, 67663 Kaiserslautern

Duitsland

Technische gegevens

Ingangsspanning:	AC 100-240 V~ 0,15A, 50/60 Hz
Ingangsstroom max.:	0,35 A
Ingangsspanning auto-adapter:	DC 12V-24V 
Uitgangsspanning:	DC 5V  ± 5 %
Uitgangsstroom max.:	2,4A
Bedrijfstemperatuur:	0 tot +40 °C
Opslagtemperatuur:	-20 tot +80 °C
Veiligheidsklasse:	II 

Reiniging

Attentie! Trek alvorens de adapter te reinigen de stekker uit het stopcontact en uit alle aangesloten apparatuur. Maakt de adapter zo nodig schoon met een iets vochtig gemaakte doek. Gebruik geen oplosmiddelen of andere agressieve of scherpe reinigingsmiddelen. De oppervlakken kunnen anders worden beschadigd.

Dompel de adapter en de adapterstekkers in geen geval onder in water of andere vloeistoffen.

Verwijdering

Verpakking:



De productverpakking bestaat uit recyclebaar materiaal en kan worden hergebruikt in de materiaalkringloop. Verwijder de verpakking op milieuverantwoorde wijze.

Adapter:



Overeenkomstig de EG-richtlijn 2002/96/EG moet de adapter op het einde van zijn levensduur op correcte wijze worden verwijderd en mag niet bij het gewone huisvuil worden gegooid. Daarbij worden recyclebare materialen in de adapter hergebruikt en wordt vervuiling van het milieu voorkomen. Neem voor nadere informatie contact op met uw gemeente of uw lokale afvalverwijderingsbedrijf.

Garantie en service

Indien er problemen optreden bij het gebruik van de adapter, staan wij via ons serviceadres voor alle vragen en problemen graag tot uw beschikking. Op de adapter wordt een fabrieksgarantie van 3 jaar verleend. Details vindt u op de apart bijgevoegde garantiekaart. Neem alvorens u uw defecte apparaat opstuurt contact op met onze hotline.

Serviceadres:

Teknihall Benelux bvba

Brusselstraat 33

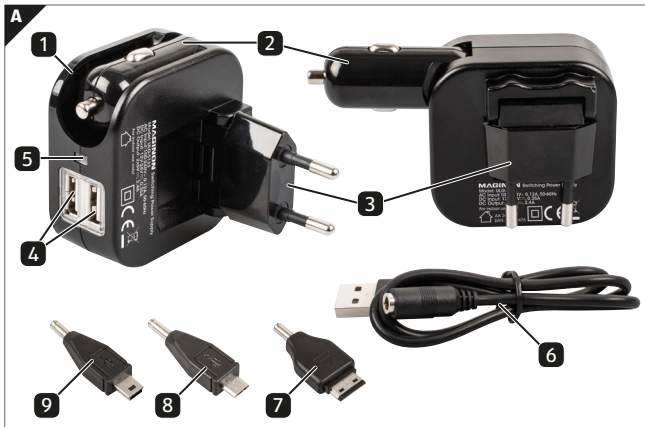
B-2321 Meer

Tel.: +32 3 232 1191

E-mail: Maginon@teknihall.be

MAGINON

Français



Contenu de livraison / Vue d'ensemble

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Chargeur USB Maginon | 6 Câble adaptateur USB |
| 2 Prise allume-cigare | 7 Adaptateur mini-USB |
| 3 Prise mâle | 8 Adaptateur micro-USB |
| 4 Prise USB | 9 Adaptateur pour téléphones portables Samsung |
| 5 Voyant de fonctionnement | |

Table des matières

Vue d'ensemble	2
Contenu de livraison / Vue d'ensemble	3
Avant-propos	5
Utilisation conforme aux prescriptions	5
Consignes de sécurité	6
Brancher l'appareil	9
Conformité	11
Données techniques	12
Nettoyage	13
Élimination	14
Garantie et service	15

Avant-propos

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté le Kit chargeur USB Maginon. Vous avez acquis un produit électronique moderne qui vous permettra de charger appareils USB et téléphones portables différents. Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez lire entièrement ce mode d'emploi et respecter les consignes. Ainsi, vous profiterez longtemps de ce produit. Si vous cédez l'appareil à un autre utilisateur, veuillez lui remettre aussi ce mode d'emploi.

Utilisation conforme aux prescriptions

Ce Kit chargeur USB sert à charger des appareils USB sans ordinateur, directement à partir d'une prise électrique, il sert à charger des appareils USB dans la voiture et sert à remplacer les transformateurs perdus ou défectueux possédant une fiche

USB Standard ou les adaptateurs de chargeur fournis. Grâce aux adaptateurs interchangeables, il est possible de charger différents téléphones portables et appareils USB, à la maison ou en voyage. Utilisez le Kit chargeur USB uniquement pour les cas d'application décrits ci-après. S'il est utilisé pour d'autres cas et si des dommages surviennent, la garantie devient caduque. Seule une utilisation conforme aux prescriptions permet d'éviter tout risque corporel ou matériel.

Consignes de sécurité

- Éloignez les films et les sachets d'emballage des petits enfants et des bébés. Il y a risque d'asphyxie !
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou un manque de connaissance, sauf si elles

sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.

- Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées et protégez-le contre l'eau et l'humidité.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément aux valeurs d'alimentation électrique indiquées dans les données techniques. Informez-vous sur les dispositions nationales du pays dans lequel le Kit chargeur USB Maginon est utilisé.
- Branchez l'appareil uniquement à une prise facilement accessible. Même après le branchement, la prise électrique doit rester facilement accessible pour pouvoir débrancher l'appareil du secteur en cas de nécessité.
- Ne recouvrez pas le chargeur afin d'éviter toute surchauffe.

- N'ouvrez ni ne modifiez l'appareil et n'introduisez aucun objet métallique ou fil dans l'appareil.
- N'utilisez plus l'appareil lorsque le boîtier ou la prise/ l'adaptateur sont endommagés. Dans ce cas, veuillez vous adresser à l'adresse de service indiquée dans le paragraphe Garantie et service ».
- Examiner le chargeur régulièrement, en particulier la fiche et l'enveloppe, pour détecter tout dommage. Si le chargeur est endommagé, il ne doit pas être utilisé avant sa réparation.
- Débranchez toujours le chargeur de la prise d'alimentation après utilisation. Ne jamais laissez le chargeur branché sans surveillance



Utilisation uniquement en intérieur.

Brancher l'appareil

1. Branchez l'adaptateur convenant à l'appareil sur le câble USB du chargeur USB Maginon.
2. Pour *iPod/iPhone vous pouvez utiliser le câble MFI *Apple d'origine qui a été fourni avec votre *iPod/iPhone sans autre câble de raccordement ni adaptateur.
3. Branchez d'abord tous les adaptateurs et appareils sur le chargeur avant de brancher le chargeur USB sur une prise électrique
4. Branchez le chargeur USB sur une prise facilement accessible de l'alimentation électrique. Le voyant de fonctionnement **3** s'allume.

*iPod et iPhone sont des marques d'Apple Inc. déposées aux USA et dans d'autres pays.



REMARQUE !

- Utilisez la prise allume-cigare uniquement dans des véhicules ayant une tension de bord de 12 Volt. La prise peut être orientée dans différentes positions en fonction de l'emplacement de la prise allume-cigare à bord du véhicule.
- **Attention:** la batterie du véhicule se décharge en cas d'utilisation à bord d'un véhicule. Après utilisation, débranchez l'appareil de la prise allume-cigare.

Conformité

CE Le sigle CE a été apposé sur cet appareil en conformité avec les directives européennes suivantes :

2011/65/CE Directive RoHs

2004/108/CE Directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM)

2006/95/CE Directive sur la basse tension (LVD)

Le certificat de conformité est déposé chez le fabricant,

supra




Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH

Denisstrasse 28 A,

67663 Kaiserslautern

Allemagne

Données techniques

Tension d'entrée:	AC 100-240 V~ 0,15A, 50/60 Hz
Courant d'entrée maximum:	0,35 A
Tension d'entrée, prise allume-cigare:	DC 12V-24V 
Tension de sortie:	DC 5V  ± 5 %
Courant de sortie maximum:	2,4A
Température de fonctionnement:	0 á +40 °C
Température de stockage:	-20 á +80 °C
Catégorie de protection:	II 

Nettoyage

Attention ! Avant tout travail de nettoyage, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et des appareils branchés. Si nécessaire, nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez aucun solvant ni autre moyen de nettoyage agressif ou coupant. Sinon, les surfaces peuvent être endommagées.

Ne plongez en aucun cas l'appareil ou les adaptateurs dans de l'eau ou d'autres liquides.

Élimination

Emballage :



L'emballage du produit se compose de matériaux recyclables qui peuvent être remis dans le circuit des matières premières. Éliminez-les en respectant l'environnement.

Appareil :



Conformément à la directive CE 2002/96/CE, à la fin de son cycle de vie, l'appareil doit être éliminé selon le tri sélectif et ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Les matières contenues dans l'appareil sont ainsi recyclées et vous évitez de polluer l'environnement. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à votre gestion communale ou à votre entreprise d'élimination locale.

Garantie et service

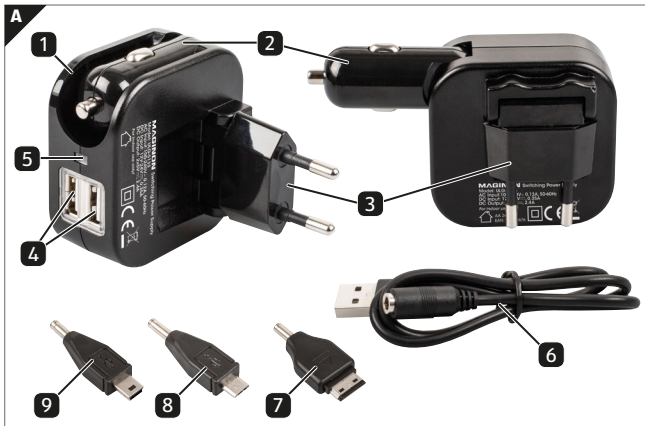
Si des problèmes surviennent lors du fonctionnement de l'appareil, à l'adresse de service, nous nous tenons volontiers à votre disposition en cas de problèmes et de questions. Nous accordons pour l'appareil une garantie de fabricant de 3 ans. Veuillez trouver les détails de la garantie sur la carte de garantie fournie séparément. Avant d'envoyer votre appareil défectueux, veuillez appeler notre service téléphonique.

Adresse de service :

Teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
B-2321 Meer
Tel: +32 3 232 1191
Email: maginon@teknihall.be

MAGINON

Deutsch



Lieferumfang / Geräteteile

- | | | | |
|---|-----------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Maginon USB Ladegerät | 6 | USB-Adapterkabel |
| 2 | Fahrzeugadapter | 7 | Mini-USB Adapter |
| 3 | Adapterstecker | 8 | Micro-USB Adapter |
| 4 | USB-Anschluss | 9 | Adapter für Samsung
Mobiltelefone |
| 5 | Betriebsanzeige | | |

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	2
Lieferumfang / Geräteteile	3
Vorwort	5
Utilisation conforme aux prescriptions	5
Consignes de sécurité	6
Brancher l'appareil	10
Conformité.....	12
Données techniques	13
Nettoyage.....	14
Élimination	15
Garantie et service.....

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für den Kauf des Maginon USB Ladegerät Sets.
Sie haben ein modernes elektronisches Produkt erworben,
welches Ihnen das Laden von verschiedenen USB-Geräten und
Mobiltelefonen ermöglicht. Bitte lesen Sie vor der Verwendung
des Gerätes diese Bedienungsanleitung vollständig durch und
beachten Sie die Hinweise. So werden Sie lange Freude an diesem
Produkt haben. Falls Sie das Gerät an einen anderen Benutzer
weitergeben, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses USB Ladegerät Set dient zum Laden von USB-Geräten ohne
Computer direkt ab Steckdose, zum Laden von USB-Geräten im
Kraftfahrzeug und als Ersatz für verlorene oder defekte Netzgeräte

mit USB-Anschlussstandard oder die mitgelieferten Ladeadapter. Durch die wechselbaren Adapterverbindungen ist das Laden von vielen verschiedenen Mobiltelefonen und USB-Geräten Zuhause oder Mobil möglich. Verwenden Sie das USB Ladegerät Set nur für den vorstehend beschriebenen Verwendungszweck. Wird es für andere Zwecke verwendet und kommt es zu Schäden erlischt die Garantie. Nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung können Personen- und Sachschäden ausgeschlossen werden.

Sicherheitshinweise

- Halten Sie Verpackungsfolien und -beutel von Kleinkindern und Babys fern, es besteht Erstickungsgefahr!
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es

sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicher zu stellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und schützen Sie es vor Nässe und Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät nur entsprechend der in den Technischen Daten angegebenen Werte für die Stromversorgung. Informieren Sie sich über die jeweiligen nationalen Bestimmungen des Landes, in dem Sie das Maginon USB Ladegerät Set verwenden wollen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine leicht zugängliche Steckdose an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen leicht zugänglich sein, um das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz trennen zu können.

- Decken Sie das Netzgerät nicht ab, um Überhitzung zu vermeiden. Öffnen oder verändern Sie das Gerät nicht und stecken Sie keine metallischen Gegenstände oder Drähte ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Stecker-Adapter beschädigt sind. Wenden Sie sich in diesem Fall an die im Abschnitt „Garantie und Service“ angegebene Serviceadresse.



Nur zur Verwendung in Innenräumen.

Gerät anschließen

1. Stecken Sie je nach Gerät den passenden Adapterstecker an das USB- Kabel des Maginon USB Ladegerätes
2. Für *iPod/iPhone können Sie das Original *Apple MFI-Kabel, welches bei Ihrem *iPod/iPhone mitgeliefert wurde, ohne weitere Verbindungskabel oder Adapter benutzen.
3. Schließen Sie zuerst alle Adapter und Geräte an das Universal Ladegerät an, bevor Sie das USB Ladegerät in eine Steckdose stecken.
4. Stecken Sie das USB Ladegerät in eine leicht zugängliche Steckdose der Stromversorgung. Die Betriebsanzeige (3) leuchtet auf.


*iPod und iPhone sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind.



HINWEISE

- Verwenden Sie den Fahrzeugadapter nur in Fahrzeugen mit 12 V Bord-spannung. Je nach Lage der Bordsteckdose / Zigarettenanzünder- buchse kann der Stecker in verschiedene Winkelstellungen geschwenkt werden.
- Beachten Sie, dass beim Gebrauch im Fahrzeug die Fahrzeugbatterie entladen wird. Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch von der Bordsteckdose.

Konformität

 In Übereinstimmung mit den folgenden Europäischen Richtlinien wurde an diesem Gerät die CE-Kennzeichnung angebracht:

2011/65/EG RoHS-Richtlinie

2004/108/EG EMV-Richtlinie




2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie

Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt:

supra

Foto Elektronik Vertriebs GmbH,
Denisstrasse 28 A,
67663 Kaiserslautern
Deutschland

Technische Daten

Eingangsspannung:	AC 100-240 V~ 0,15A, 50/60 Hz
Eingangsstrom max.:	0,35 A
Eingangsspannung Fahrzeugadapter:	DC 12V-24V 
Ausgangsspannung:	DC 5V  ± 5 %
Ausgangsstrom max.:	2,4A
Betriebstemperatur:	0 á +40 °C
Lagertemperatur:	-20 á +80 °C
Schutzklasse:	II 

Reinigung

Achtung! Trennen Sie vor allen Reinigungsarbeiten das Netzgerät von der Stromversorgung und von den angeschlossenen Geräten. Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere aggressive oder scharfkantigen Reinigungsmittel. Die Oberflächen könnten ansonsten beschädigt werden.

Tauchen Sie das Gerät und die Adapterstecker keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Entsorgung

Verpackung:



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien und kann dem Wertstoffkreislauf zurückgeführt werden. Entsorgen Sie diese umweltgerecht.

Gerät:



Entsprechend EG-Richtlinie 2002/96/EG muss das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zugeführt werden und darf nicht in den Hausmüll gelangen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihre kommunale Verwaltung oder Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

Garantie und Service

Falls Probleme beim Betrieb des Gerätes auftreten, stehen wir über unsere Service-Adresse für alle Fragen und Probleme gern zur Verfügung. Für das Gerät wird eine Herstellergarantie von 3 Jahren gewährt. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der separat beigefügten Garantiekarte. Bevor Sie Ihr defektes Gerät einschicken, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Serviceadresse:

Teknihall Benelux bvba

Brusselstraat 33

B-2321 Meer

Tel: +32 3 232 1191

Fax: + 32 3 664 0453

Email: Maginon@teknihall.be

MAGINON

supra

Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH

Denisstr. 28A

67663 Kaiserslautern

Duitsland

AA 23/16 A

2700 8676